

Бесплатные объявления в "Рекламе"

страница 7



Canadian Russian News

Новости Канады и России

Volume 5, Issue 98

FREE

БЕСПЛАТНО

Сентябрь 2013 - September 2013



Людмила Назарова исполняет русские народные песни на Edmonton Heritage Festival. Читайте на стр. 5.

News from Russia - Новости России

Путин посоветовал США как следует подумать

Применение химического оружия в Сирии - провокация, призванная втянуть в войну другие страны, заявил на пресс-конференции во Владивостоке президент Владимир Путин. Он призвал США "как следует подумать", прежде чем вмешиваться в конфликт, и пообещал обсудить этот вопрос со своим американским коллегой Барак Обама. По словам Путина, США должны представить инспекторам и Совету Безопасности ООН доказательства того, что химическое оружие применяли войска Асада. Вместе с тем президент отметил, что Россия осуждает химическую атаку. "Наша позиция является последовательной: мы категорически противники, мы осуждаем и, соответственно, если это будет доказано, примем консолидированное участие в разработке мер противодействия подобным проявлениям", - сказал он. Обсудить проблему Сирии президент надеется на саммите G20, который пройдет в сентябре в Санкт-Петербурге.

Russia warns citizens against visiting countries that extradite to the US

With more Russian citizens being arrested abroad and subsequently extradited to the United States, the Russian Foreign Ministry has issued a warning advising travelers to carefully choose their destinations. The ministry recommended that Russian citizens who have "well-founded suspicions" that US law enforcement agencies may have claims against them refrain from visiting countries that had signed mutual handover agreements with the United States. Russian diplomats went on to explain that the US court process involving Russian citizens, who were "practically abducted", demonstrates an inclination towards conviction, even though the cases are based on 'dubious' evidence. As a rule, they "end in unlawful sentences and lengthy prison terms", as in cases of Viktor Bout and Konstantin Yaroshenko, who got 25 and 20 years in prison respectively. It should be noted that Bout and Yaroshenko were convicted as a result of sting operations and the main argument of the prosecution was the testimony of undercover agents, not material evidence. Both men pleaded innocent in court and continue to do so to this day.

Гимн России получит молодежную версию

Министр обороны России Сергей Шойгу поручил Академическому ансамблю песни и пляски Российской армии имени Александрова перезаписать гимн России. Он будет представлен в двух вариантах: эталонном хоровом исполнении для официальных мероприятий и молодежном - для патриотического воспитания подрастающего поколения. Исполнителями второй версии могут стать Иосиф Кобзон, Лев Лещенко, группа "Любэ". Пока никаких четких представлений о составе музыкантов и жанровой принадлежности молодежной аранжировки нет. "Мы бы, конечно, хотели видеть в числе исполнителей Иосифа Кобзона, Льва Лещенко, группу "Любэ", если они согласятся, возможно, пригласим и женщин, например, Ларису Долину и Дину Гарипову", - отметил заместитель начальника ансамбля Геннадий Саченюк. Лев Лещенко уже заявил, что с удовольствием примет приглашение. Лидер группы "Любэ", депутат Госдумы Николай Расторгуев, в свою очередь, отметил, что впервые слышит о новой инициативе, но пообещал, что рассмотрит предложение, если таковое поступит ему. Напомним, что в 2007-м "Любэ" записала рок-версию гимна России, которую активно используют на различных патриотических мероприятиях, в том числе в армии.

Continued on page 2

Northgate Orthopedic Shoes And Medical Supplies

9009 - 127 Ave NW Edmonton, AB T5E 0A8

Phone (780) 705-4886 (Людмила, Ирина)

В нашем магазине вы можете приобрести ортопедические стельки и удобную обувь в подарок.

Medical supplies – compression stockings, back supports, knee braces and ankle braces.



Используйте ваши Бенефиты и получите

ОБУВЬ В ПОДАРОК

У нас принимает врач

All Season Shoes

Комфортно,
стильно,
практично.



Business hours:

Mon-Fri 11AM - 7 PM

Saturday 11AM - 5PM

Sunday Closed

Приведите друзей и получите подарок от нашей компании

LOW COMMISSION FOR SELLERS!!!
CASH BONUS FOR BUYERS!!!
SELL YOUR HOME FAST AND FOR TOP DOLLAR!
PROVIDE HELP WITH FINANCING,
HOME INSPECTION AND LAWYER SERVICES.



IHOR (ИГОРЬ)
KONAYKEVYCH
REALTOR®

Cell (780) 906-4008

E-mail:

ihork@shaw.ca



**В выпуске
Inside this issue:**

News from Russia Новости России	1-2
Immigration Иммиграция	3
Folk music festival Фестиваль бардовской песни 2013	4
Canadian News Новости Канады	4
Heritage festival Фестиваль культурного наследия	5
Opinion Мнение	6
Classifieds Реклама	7
Horoscope Гороскоп	8
Events Афиша	8
Cooking club Разносольник	8
Horoscope Гороскоп	8

**РЕКЛАМНАЯ
ИНФОРМАЦИЯ**

Для размещения вашего рекламного объявления в следующем выпуске газеты, пожалуйста, звоните по тел. **780-240-5886** или свяжитесь с отделом рекламы по адресу электронной почты **russoclub@yahoo.ca**. Следующий выпуск CRNews выйдет в октябре 2013 г.

**ADVERTISEMENT
INFORMATION**

If you want to place your ad in **Canadian Russian News**, please phone **780-240-5886** or E-mail: **russoclub@yahoo.ca**. Next issue publication date: October 2013

Подписка

на электронную или бумажную версию газеты
Canadian Russian News производится по телефону **780-240-5886** или E-mail: **russoclub@yahoo.ca**

**News from Russia
Новости России**

'Belgorod Shooter' Given Life Sentence

A regional court found "Belgorod shooter" Sergei Pomazun guilty of murdering six people in a shooting rampage this April and sentenced him to life in prison. The court also ordered the defendant to pay 3 million rubles (\$100,000) to the widow and children of one of his victims. On April 22, Pomazun killed three people in a weapons store in Belgorod, a city 40 miles north of the Ukrainian border, before storming into the street and opening fire, killing three more, including two teenage girls. He was arrested the next day while attempting to take a train out of the city and wounded a police officer with a knife during the scuffle that led to his arrest. When police finally managed to restrain Pomazun, he shouted that he hadn't shot at children but had "fired at hell." A psychiatric examination said he was fit to stand trial, though the defense said his statements were similar to those made by people with schizophrenia.

ЕГЭ могут сделать добровольным

Депутаты комитета Госдумы по образованию предложили отменить обязательный единый госэкзамен. Парламентарии полагают, что каждому ученику необходимо предоставить право выбора - сдавать ЕГЭ или выбрать традиционную форму государственной итоговой аттестации (ГИА). "Прошедший год показал полную неэффективность ЕГЭ. 77% оценок не соответствовали действительности. Мы полагаем, что если старшекласснику предоставить возможность выбора между традиционной формой сдачи экзамена и ЕГЭ, большинство выберет традиционную, и достоверность экзамена повысится", - заявил председатель думского комитета Олег Смолин. Напомним, в этом году единый государственный экзамен прошел на фоне многочисленных скандалов. Ответы и экзаменационные материалы появлялись в Сети до начала тестирования, школьников ловили с мобильными телефонами и шпаргалками.



Suspected Organizers of Illegal Migrant Camp Charged

Six suspected organizers of an illegal migrant camp in the Russian capital have been charged with organizing a criminal group and illegal migration as well as using slave labour, according to the Russian Interior Ministry's Moscow department. In late July, police held a large-scale special operation to detain some 1,200 Vietnamese nationals in Moscow who were in the city illegally. Vietnamese workers and their families, including pregnant women and infants, lived in unsanitary conditions at a storage site. The Interior Ministry said that 20 textile production shops designed for over 800 workplaces were discovered at the site. Eight suspected organizers of the illegal workplaces, from Iraq, Syria, Vietnam and Azerbaijan, were detained in the operation that involved over 900 police officers. The issue of illegal migration has become a focal point in the run-up to Moscow's mayoral election set for early September.

Vibrator Causes Post Office Bomb Scare

Strange sounds coming from a parcel in Kirov led police to evacuate post office employees because of bomb fears, but the object inside the package turned out to be a self-pleasure device. Around noon on August 23, employees of Kirov's Oktyabrsky district post office called the police after buzzing noises aroused suspicions. After everyone was evacuated to safety and the area was cordoned off, the police called the owner of the package, a Kirov woman who quickly decided that she did not want to mail it anymore. When forced to open the parcel, the woman revealed that its buzzing content was a vibrator. The woman planned to take a trip and was sending the battery-powered device to herself after deciding against bringing it in her luggage. After the incident the post office returned to normal operations and sent the dildo on to its intended destination.

Ущерб от наводнения превысил 8 млрд.

По предварительным подсчетам Министерства сельского хозяйства, в результате наводнения на Дальнем Востоке площадь посевов различных сельскохозяйственных культур, погибших в результате стихийного бедствия, превысила 627 тыс. гектаров, а предварительный ущерб

Nelly Dubova, Senior Travel Consultant, Certified Asia Specialist

- Авиабилеты - Круизы - Страховки
- Российские визы и паспорта
- Туры с русскоговорящими гидами
в Германию, Грецию, Турцию, Испанию,
Италию, на острова Карибского моря
Edmonton - (780)-665-3708 Calgary - (403)-774-1747
Toronto - (905)-891-5489
E-mail: travelwithnelly@gmail.com

24 HOURS!!! I will get you a better deal than the Internet!

оценивается более чем в 8,5 млрд рублей. Из-за ежедневных дождей среднесезонная норма осадков оказалась превышена в 2-4 раза. Ко многим полям еще невозможно даже подойти, так что сумма потерь может вырасти многократно. В одной только Амурской области получится собрать лишь 30-40% урожая, сообщил глава региона Олег Кожемяко. В подвергшихся наводнению районах практически прекращена уборка ранних зерновых и заготовка кормов. В Якутии, Приморском и Хабаровском краях, а также Амурской области и Еврейской автономной области введен режим чрезвычайной ситуации. Особенно остро стоят вопросы с обеспечением населения картофелем и овощами, значительная часть которых выращивается в личных подсобных хозяйствах, также подвергшихся затоплению.

Интернет наступает телевизору на пятки

Для россиян интернет стал вторым по популярности источником получения информации. Об этом свидетельствуют данные опроса, проведенного ВЦИОМ. Из Сети новости предпочитают узнавать 23% опрошенных, по телевидению - 60%. Остальные СМИ востребованы куда меньше - из газет новости узнают только 7% опрошенных. Для сравнения, в 1991 г. печатные СМИ предпочитали 31% россиян. За газетами идет радио. Основным источником информации его считают 5% опрошенных. Еще 4% предпочитают узнавать, что происходит в мире, из разговоров. Заметим, в Америке интернет уже обогнал телевидение. Социологическое исследование показало, что большинство взрослых американцев сидят за различными гаджетами более пяти часов ежедневно, телеэкран же привлекает их внимание только на 4,5 часа. В докладе аналитиков также указано количество времени, которое среднестатистический американец проводит, слушая радио и читая газеты, - полтора часа и 30 минут соответственно.

Russia to Raise Issue of Facebook User Data Security

The delegation of the Federation Council - the upper house of Russia's Parliament - will raise the subject of legal violations on Facebook social network at the meeting of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe (PACE) in October, if Facebook takes no effort to finalize the rules for the use of users' personal data, says a press release from the Federation Council. The rules currently do not clearly define the purpose for the collection of users' personal data, as required by the European Convention for the Protection of Individuals with regard to automatic processing of personal data. Therefore, they come in violation of the European and Russian legislation. In addition, Facebook has not narrowed the grounds for the transfer of user information to third parties in accordance with requirements of Russia's federal Law "On Personal Data."

Путину попросили защитить водку

Производители водки обратились к президенту России Владимиру Путину с просьбой остановить запланированный рост ставки акциза на алкоголь. По их мнению, если стоимость легальной водки будет увеличиваться прежними темпами, к концу года количество контрафактной, некачественной продукции на рынке может превысить 50%, что является угрозой национальной безопасности. Письмо на имя президента подписал Дмитрий Добров, председатель правления Союза производителей алкогольной продукции (СПАП), в который входят "Русский стандарт", "Синергия", Алкогольная сибирская группа и другие крупные алкогольные компании. В документе предлагается зафиксировать ставку акциза на уровне 400 руб. за 1 л безводного спирта на 2014 - 2016 годы.

Immigration - Иммиграция

В прошлом номере мы говорили об нововведениях в федеральных программах экономической иммиграции. Сегодня мы поговорим об изменениях в правилах, относящихся к семейной иммиграции.

Семейная иммиграция (**Family Class**) - это совокупность программ, дающих возможность тем, кто уже является постоянным резидентом или гражданином Канады, спонсировать приезд ближайших родственников (супругов, детей, родителей, бабушек и дедушек) в Канаду на постоянное жительство. (Кстати, Канада – единственная из развитых стран, разрешающая иммигрантам спонсировать не только родителей, но и бабушек с дедушками.) Как и федеральные программы экономической иммиграции, программы семейной иммиграции в последние годы оказались перегруженными заявлениями, в результате чего сроки ожидания по ним (за исключением супругов) достигли шести-семи лет, а порой и больше. Последние изменения в семейной иммиграции направлены именно на то, чтобы сократить приток заявлений и ограничить возможность возникновения непомерных очередей в будущем.

Начиная с 5 ноября 2011 г., федеральное правительство временно прекратило прием новых заявлений на спонсирование родителей, бабушек и дедушек и приступило к разработке новых требований к кандидатам. Среди планируемых нововведений – увеличение размера минимального спонсорского дохода на 30 % (сегодня он составляет примерно \$23,000 в год) и увеличение с 10 до 20 лет периода, в течение которого спонсор будет нести ответственность за благосостояние спонсируемых членов семьи после их поселения в Канаде. Также предполагается, что единственными документами, которые будут приниматься министерством иммиграции (CIC) в качестве доказательства дохода, станут налоговые справки от Canada Revenue Agency (то есть вы уже не сможете, к примеру, представить в качестве доказательства ваш bank statement). Планируется, что все эти изменения войдут в силу с января 2014 года, после чего программа вновь откроется для приема новых заявлений.

Чтобы хоть как-то способствовать воссоединению семей в условиях неэффективности нынешней системы спонсорства, в декабре 2011 года правительство объявило о введении своего рода альтернативы спонсированию родителей, бабушек и дедушек - специальной многоразовой гостевой визы, названной «супервизой». Цель этого нововведения – предоставить возможность мамам, папам, бабушкам и дедушкам возможность навещать своих детей и внуков в Канаде без оформления спонсорства либо во время ожидания иммиграционной визы. В отличие от обычной гостевой визы «супервиза» выдается на 10 лет и позволяет ее обладателю находиться в стране в каждый отдельный приезд до 24 месяцев. Для получения «супервизы» проживающие в Канаде родственники должны представить в министерство иммиграции справку о годовом доходе, а кандидаты на «супервизу» должны пройти медицинское обследование и приобрести канадскую медицинскую страховку длительностью не менее года. «Супервиза» оказалась необычайно популярной – с декабря 2011 г. по июль этого года было выдано 20 тыс. таких виз, при этом всего лишь 20% заявителей получили отказ.

Произошли изменения и в системе спонсорства супругов. Из-за постоянно увеличивавшегося количества фиктивных браков, заключаемых с целью попасть на постоянное жительство в Канаду, в октябре 2012 года правительство ввело понятие так называемого «условного статуса постоянного жителя» для спонсируемых супругов. На практике это означает, что если вас спонсировал в качестве супруги постоянный житель Канады, то вы должны прожить с ним в законном браке не менее 2-х лет после вашего прибытия в Канаду. В течение всего этого времени ваш статус постоянного резидента будет считаться условным. Если ваш брак распадется до истечения двухлетнего срока, вы можете потерять статус постоянного резидента и быть вынужденными покинуть страну, а вашему бывшему супругу может быть запрещено спонсировать новую супругу на срок до 5 лет. Правда, надо оговориться, что данные правила применяются только к бракам, заключенным менее двух лет до приезда спонсируемого супруга в Канаду и только в том случае, если у пары нет совместных детей.

В заключении стоит сказать о самом последнем изменении в семейной иммиграции, касающемся детей. Начиная с января 2014 года правительство планирует снизить максимальный возраст детей, официально считающихся членами семьи, с нынешних 22-х до 19 лет. Кроме того, будет отменено действующее ныне положение, согласно которому дети старше максимально допустимого возраста могут считаться членами семьи в том случае, если они являются студентами вуза и тем самым финансово зависят от родителей. Новые правила будут применяться лишь в отношении заяв-



**Русская школа
“Эрудит”**
продолжает набор учащихся

Мы приглашаем детей от 3 до 10 лет.
У нас преподаются русский язык, чтение,
русская литература, рисование
а также другие развивающие предметы.
Преподавание ведется на русском языке.

Занятия проводятся
с 10:00 до 14:00 по субботам.

Начало занятий 14 Сентября, 2013 в 10:00 утра.
Дополнительная информация на нашем сайте
www.erudit.ca

Phone: 780-486-4548
780-481-4548
Address: #108, 17323-69 Avenue
Website: www.erudit.ca

лений, поданных после их официального вступления в силу. Это означает, что дети старше 19 лет уже не смогут иммигрировать в Канаду вместе с родителями или быть спонсированными ими позже. Им необходимо будет подавать самостоятельное заявление на иммиграцию через одну из федеральных или провинциальных программ.

Продолжение в следующем номере

Дорогие друзья!

В преддверии долгой полярной зимы **русский театр Эдмонта** открывает сезон! Мы приглашаем вас на спектакль по мотивам пьесы Патрика Бессона. Патрик Бессон (Patrick Besson) — современный французский журналист, писатель, лауреат Гран-при Французской академии.



В ролях: Игорь Бизяев, Николай Климов
Художник по свету: Михаил Сорока
Композитор: Зигмунт Лоренц

Художник и режиссер-постановщик: Манана Лоренц

Спектакль состоится в воскресенье 29 сентября, в 5 часов вечера, по адресу: 10005-80 Avenue NW, Edmonton. Вход по пригласительным билетам на основе *first come, first served* (что в переводе означает: кто не успел, тот опоздал). Заявки на билеты принимаются по электронному адресу: teatrgroup@gmail.com. Количество мест ограничено (что в переводе означает: зал у нас маленький, но мы будем рады видеть всех, кто поместится, так что, пожалуйста, заказывайте билеты заранее). До встречи!

BMO Bank of Montreal



Tetiana Kichma
Mortgage Specialist

BMO Bank of Montreal
10803 23 Avenue
Edmonton, AB T6J 7B5
Cell: (780) 233-5834
Phone: (780) 408-0822
Fax: (780) 408-0820
tetiana.kichma@bmo.com

**Больше 12 лет мы помогаем в
получении займа на покупку или
перерефинансирование вашей
недвижимости.**

**Встретимся с вами в удобное для вас
время и в удобном для вас месте.**

BMO Bank of Montreal



Taras Kichma
Mortgage Specialist

BMO Bank of Montreal
10803 23 Avenue
Edmonton, AB T6J 7B5
Cell: (780) 995-3426
Phone: (780) 408-2196
Fax: (780) 408-2197
taras.kichma@bmo.com

A member of BMO Financial Group

A member of BMO Financial Group

Community events - События общины

Приют менестрелей на Buffalo Lake

Ну, вот и опять мы вместе,
Мы вновь на Buffalo Lake.
До боли знакомы песни,
До спазмов родной ремейк.

Здесь водка течет рекою,
У каждой палатки шашлык,
И как пред большою бедою,
В ночи звон гитар и крик.

Здесь две бессонные ночи,
Союз покоющих сердец,
А в полдень, хоть чуб всклокочен,
Ты снова как огурец.

И снова поет Верховский,
Кукушкин берет аккорд,
А Вольдман, хоть не Берковский,
Но также он к фальши тверд.

Давайтепомним, други,
Наш временный городок,
Где ночью поем все в круге,
А утром храпим в рядок.

Где ожил для нас Высоцкий,
Где пеликан над водой,
Где ветер спасет от солнца,
И Визбор всегда живой!

(Переделка песни Вадима
Мишука и Александра Морозова
«Застолье...»)

Представьте себе на минуточку: большое неглубокое озеро, парящие в небе белые красавцы пеликаны, откуда-то доносится странная по канадским понятиям музыка, смех, голоса людей, говорящих на непонятном и немного резком для канадского уха языке. Насладившись прохладой воды в знойный полдень, подогретый интересом к происходящему где-то рядом действию, по узкой тропиночке углубляешься в лес, идешь в сторону доносящихся звуков и набредаешь, как в сказке, на огромную открытую поляну. А там... Улыбающиеся или просто приветливые лица людей, вкусно пахнет домашней едой и костерком, звучит перезвон гитар, и тебя приветливо заывают отведать то шашлычка, то холодненькой водочки под соленья грибочки...

Что это? Неужели снимают фильм про наше с вами далекое прошлое на далекой Родине? Вот ведь, всё так до боли знакомо: посреди поляны, окруженной разноцветными палатками (и впрямь как на Родине) с вкраплениями современных RV-шек (эти уже оканадились полностью), множество людей, разных, но в то же время чем-то неуловимо похожих... Кто играет в волейбол, кто в футбол (нет, не в соссег, а именно в наш русский футбол); кто режется в карты, нарды, домино; кто тихонько бренчит на гитаре; кто что-то кашеварит на открытом огне; красивые и ласковые собаки резвятся по поляне, немного очумев от неожиданной свободы и простора. Но нигде не видно камер и режиссеров. Что это? А это, друг, ты попал не на ТВ, а на ежегодный Альбертский фестиваль бардовской песни на Buffalo Lake, что между Эдмонтоном и Калгари. Хочешь поучаствовать? Пожалуйста, милости просим, и, скорее

всего, будет так, что ты будешь возвращаться сюда при каждом удобном случае, будешь ждать и искать этот случай.

Ведь то, что происходит здесь вечером с пятницы на субботу и с субботы на воскресенье, описать трудно. Представь себе: вечером часиков этак в девять накрывается огромный стол со скатертями-самобранками, прилетевшими на эту поляну со всех концов бывшего Советского Союза и открывшими пред тобой яства всех народов, населявших одну шестую часть суши: здесь и украинский борщ с пампушками, и таджикский плов, и русская уха с пирогами, и грузинский шашлык, и казахско-узбекская самса-чебуреки.... И никаких тебе обрыдлых гамбургеров и чизбургеров. Все с душой, все от чистого сердца. А потом... О Боже, до самого утра песни о мечтах, о звездах и глубоких чувствах, о красоте природы, о дружбе и о любви. Настолько позитивно, что начинает казаться немного пафосным, и тогда начинается захватывающий бесшабашный задор!

А еще здесь ты встречаешь людей, приехавших специально на этот фестиваль, открываешь для себя множество интересных личностей, добрых и искренних, и как-то по-особенному общающихся друг с другом. Наверное, с большим вниманием и участием, с особыми ценностями, позволяющими отбросить на эти двое суток загруженность обыденностью. И появляются новые друзья, без которых ты уже не сможешь дальше жить. А в заключение скажем друг другу, как на далеком Грушинском, повторяя слова бессмертного Юрия Визбора: «До будущей Горы!»

И особые слова благодарности нашим бессменным организаторам этого ностальгического действа - Танюше и Вадиму Кукушкиным, представляющим Русский Клуб Эдмонтона. Снимаю шляпу перед вашим неиссякаемым энтузиазмом! Сердечное спасибо вам, наши дорогие барды Вадим Кукушкин, Леша Верховский, Сережа Ермолаев, Дима Бочкарников, Тоня и Саша Таскаевы, Валюша Саркисова-Ланкофф, Олег Кузнецов, Борис Гордон, Артур Урванцев, мой родной Миша Вольдман и многие-многие другие (простите, не знаю всех имен). Без вас не возникло бы это ощущение безмерного счастья, без вас мы не окунулись бы с головой в нашу юность.

Ольга Вольдман-Аникина,
Калгари



Canadian news - Новости Канады

За задержку рейса начнут платить

Канадское транспортное агентство (Canadian Transportation Agency - СТА) приняло новые правила, согласно которым канадские авиакомпании будут выплачивать компенсацию своим пассажирам в случае опоздания рейса с вылетом. Компенсации будут трех видов: за задержку рейса меньше, чем на два часа, выплатят по \$200, при задержке от двух до шести часов - \$400, а те, кому пришлось ждать более шести часов, получают \$800. Также ужесточаются правила по замене денежных компенсационных выплат ваучерами: если авиакомпания решит выдать ваучер вместо наличных, то за каждый "настоящий" доллар она должна будет выдать вексель на три доллара. Подобная компенсационная система уже давно существовала в США и в европейских странах. В США компенсации за задержку рейса менее, чем на два часа, составляют \$680, а прождавшие больше двух часов, получают по \$1360.

Домовладельцам приходится несладко

По данным Royal Bank of Canada (RBC), канадцы платят все больше и больше на то, чтобы купить или содержать уже имеющееся у них в распоряжении жилье. Доступность жилья измеряется показателем Home Affordability Index (HAI - индекс доступности жилья) - чем ниже процент HAI, тем легче населению приобрести жилье. В Ванкувере этот индекс равен сегодня 82.1%, в Торонто - 54.5%, в Монреале - 38.1%, в Оттаве - 37.15%, Эдмонтоне - 34%, в Калгари - 33%, а в среднем по



Канаде - 48.4%. Канадский Центробанк неустанно вызывает к канадскому населению, предостерегая о том, что даже при небольшом повышении ставок по ипотечным ссудам многие граждане не смогут выплачивать свои долги, и в этом случае возможен новый виток экономического кризиса.

Канадских лосей зафиксировали детектором

Компания Rotalec Inc. оснастила два километра дороги в провинции Онтарио специально разработанной системой детекции лосей, оленей и других крупных животных. Детектор лосей работает подобно лазерному дальномеру. Он фиксирует объекты, попадающие в зону в радиусе 700 метров от места установки. Попавший в контролируемую зону лось отслеживается системой до тех пор, пока ее не покинет. В то время, когда животное находится в опасной близости от дороги, на месте установки ближайших дорожных знаков мигают специальные предупреждающие водителей сигналы. Система улавливает крупные движущиеся объекты вроде лося, оленя или человека, но игнорирует безопасных в случае столкновения птиц или мелких млекопитающих. Кроме того, она распознает нормально движущиеся по дорогам автомобили и не реагирует на них. В настоящее время в систему, установленную на опытной трассе, включено всего три радара. Ежегодно в Канаде в результате столкновений с крупными животными гибнет около 200 человек, а материальный ущерб от этих аварий превышает миллиард долларов.

Community events - События общины

Russian Pavilion at the 2013 Heritage Festival

The Edmonton Heritage Festival is a unique event showcasing the largest celebration of multiculturalism in any city in the world. The face of Edmonton’s community is constantly changing and the Edmonton Heritage Festival is the best representation of this change. The festival had a record attendance in 2013 and became the most successful in its 38-year history. The festival organizers estimated that 380,000 people had gathered at Hawrelak Park to celebrate Edmonton’s cultural diversity during the August long weekend, up from 352,000 in 2012. Although admission to the festival was free, attendees supported a long-time tradition to bring a donation for the Edmonton Food Bank. 53,000 kilograms of packaged food was dropped at bins scattered throughout the festival site. Every year the festival adds new pavilions, such as Brazil and Columbia in 2013, and Egypt in 2012.



Olga Jofre, one of the Russian pavilion directors

The Russian pavilion has been part of the Heritage Festival since 2007. Organized by the Russian Heritage Cultural Development Association (RHCDA), the pavilion promotes Russian culture to the visitors through a distinct food menu, authentic traditional performances and Russian souvenirs and crafts. It operates with the help of dozens of volunteers of Russian and other cultural backgrounds. Olga Jofre, one of RHCDA directors, said every pavilion made an average of \$28,000 by selling food and goods at the 2013 festival. “I believe our pavilion made more than the average, so it was a very good year for us.” Olga noted that a significant part of this success can be attributed to the superb quality of food catered for the Russian pavilion by Marina Medvedeva of Marina’s Cuisine. “We would like to offer more events throughout the year to reward our faithful volunteers and attract new people. Many thanks to our board of directors -Vitaly Vorontsov, Yekaterina Zhivodrova, Evgeni Aniskou, Kirill Alemaskin and Umid Abdullaev. We are always looking for enthusiastic people to join the board and definitely need more directors in charge of the kitchen and entertainment, as well as to help with website maintenance and email administration. We would like to find some people who want to show their event planning skills by helping us to organize a Volunteer Appreciation party this fall.” To apply for a volunteer position, please visit www.aboutrussianheritage.com or email at russianheritage@gmail.com.

Tanya Shayne, Edmonton



Yekaterina Zhivodrova, pavilion director: “I came to Canada from Russia eight years ago and have been working with the other members of the Russian Heritage Cultural Development Association on organizing the Russian pavilion at the Heritage Festival. This year we slightly changed the variety of food offered to the pavilion visitors and added the traditional Russian bliny with jam in addition to bliny with meat and cottage cheese filling.”



Vitaly Vorontsov, pavilion director: “I’ve always volunteered at the Russian pavilion, including as Director of Arts and Crafts in the last four years. I came to Edmonton from Moscow eight years ago and work at the National Institute for Nanotechnology. The Russian Heritage Cultural Development Association board of directors plans to purchase new equipment for the pavilion and to increase the variety of Russian souvenirs and crafts to offer at next year’s festival.”



Elena Dergacheva: “I came to Edmonton from Tashkent (Uzbekistan) in 2011 to work on my MBA in broadcast journalism at the University of Alberta. Since I also have a diploma in choreography and teach dance at the university, I was happy to help organize an entertainment program for the Russian pavilion. This year we offered a dance program with solo and group numbers. Our dancers come not only from the Russian cultural background but also from Iran, India, China and African countries.”



Meagan Lemoine: “My good friend Karina asked me if I wanted to dance for the Russian pavilion. I agreed, so it was my first year volunteering here. I like to perform on stage, it’s fun. I’d like to perform next year as well.”



Mila Dzmitrenka: “This is my first year volunteering at the Russian pavilion. I just moved to Edmonton from Toronto and enjoyed the festival very much. I was selling kvas and frying bliny and singing on stage. It was great fun and I’ll definitely do it again next year, perhaps helping at the Arts and Crafts section of the pavilion.”



DON FOR MAYOR
IVESON OF EDMONTON

DONIVESON.CA



Opinion - Мнение

О влиянии языков на мышление

Недавно в одном из обсуждений на форуме Edmonton Russian Club в социальной сети Facebook была затронута весьма любопытная тема - о влиянии языков на мышление. Особенно она представляется интересной для нас - иммигрантов, имеющих возможность анализировать строение как минимум двух языков.

Покопавшись в интернете и пообщавшись с приятельницей-лингвистом, я нашла некоторые любопытные сведения, которыми с удовольствием поделюсь, дав повод читателю для дальнейших размышлений и, возможно, более глубокого изучения темы.

Приведу небольшое сравнение русского и английского языков как наиболее знакомых нам, жителям Канады.

Русский:

* принадлежит к восточной группе славянских языков индоевропейской семьи;

* порядок слов в основном свободный, в связи с чем он не относится к группе аналитических языков;

* язык богат флексиями - словоизменениями, к которым относится в том числе склонение по падежам, влекущее изменение окончаний (три склонения и восемь основных падежей);

* все без исключения существительные разделены на три рода - мужской, женский и средний;

* является наиболее распространённым славянским языком и самым распространённым языком в Европе (по всему миру в начале 90-х годов прошлого века русским языком владело 297 млн. человек, что ставило его на 5-е место, в настоящее время им владеют около 180 млн., что логично - после распада СССР прошло 22 года и выросло новое поколение);

* занимает 4-е место среди самых переводимых языков и 7-е место среди языков, на которые переводится большинство книг;

* в 2013 году русский язык вышел на второе место среди самых популярных языков Интернета (очевидно, что первое принадлежит английскому);

* один из 6-ти официальных языков ООН;

* на русском языке были произнесены первые слова в космосе. и в настоящее время русский язык неофициально является языком международного общения при пилотируемых полётах; разговорный русский язык обязательно изучают все работающие на МКС космонавты.

Английский:

* принадлежит к германской группе той же индоевропейской языковой семьи;

* порядок слов в предложении в

основном строгий, что связано с тем, что английский относится к аналитической группе языков;

* очень беден флексиями, в связи с чем отсутствуют падежи, склонения существительных и окончания (кроме множественного числа - "s");

* три рода существительных, причем мужской и женский применяются исключительно для одушевленных предметов, а средний - для всех неодушевленных предметов и одушевленных в случае, если не известна его половая принадлежность;

* 70% слов - заимствованные;

* преобладают короткие слова, чаще всего германского, французского или латинского происхождения;

* число носителей (английский - родной) около 410 млн., говорящих (второй язык) - около 1 млрд. человек (2007).

Из этого простого сравнения напрашивается умозаключение о неизбежности влияния таких разных по строению языков на мышление их носителей. Современные исследования свидетельствуют о том, что наш родной язык очень сильно влияет на то, каким мы видим мир вокруг себя. Язык формирует буквально все способности восприятия - времени, пространства, направления, причинности, музыки, морали и т.д. Вероятно, эти особенности находят отражение в национальной политике, религии и этике.

Любопытно, существует ли где-нибудь статистика соотношения талантливых людей на душу населения в разных странах? Тем не менее, фактом остается то, что великое множество русских художников, композиторов, писателей, поэтов, ученых и изобретателей известны всему миру, даже если они жили и творили исключительно в России. В то же время наша Родина никогда не славилась порядком и благополучием своих граждан... В англоязычных странах и других странах-носителях аналитических языков присутствует обратная тенденция - они не столько знамениты искусством и великими открытиями, как системой государственного устройства, ведущего к порядку и благополучию, и, как следствие, крайне редким гражданским войнам и революциям. Это ли не свидетельство влияния языков на мышление и действия индивидуумов и организуемых ими сообществ? Естественно, было бы неверным утверждать, что только язык влияет на мышление и общественное развитие. Они формируются также под влиянием многих других факторов, таких как культурное и историческое наследие, и даже особенности климата и ландшафта. Однако, весьма любопытна лепта, которую вносит язык.

Некоторые интересные наблюдения

Русские, у которых, например, есть отдельные термины для темно-

Приглашаем желающих изучать английский язык

Занятия бесплатные для постоянных резидентов и граждан Канады.
Занятия проводятся в вечернее время
понедельник, среда - с 18:00 до 21:00

**Отдельная дневная группа
для тех, кому за 60.**

Permanent residents and
Canadian citizens are invited
to learn English.
An evening group is available.

**For more information,
please call 780-486-4548
780-481-4548**

**Phone: 780-486-4548 or 780-481-4548
Address: #108, 17323-69 Avenue
Website: www.erudit.ca**



*Эта программа стала возможна благодаря финансированию
благотворительной организации ECALA*

*This program became possible thank to the financial support of
Edmonton Community Adult Learning Association (ECALA)*

синего (собственно синий) и светло-синего (голубой) цвета, способны лучше дифференцировать оттенки цветов. Может быть, это лучше развивает и другие творческие способности?

В языках некоторых австралийских аборигенов нет слов «лево» и «право». Для обозначения направления они используют стороны света - юг, север, восток и запад, что развивает у них отличную пространственную ориентацию.

В языке южноамериканского племени пираха нет количественных числительных. Вместо них они используют «мало» и «много», поэтому они неспособны определять точное количество предметов или вещества.

Англичане обычно говорят «Джон разбил вазу», даже если это произошло случайно. Испанцы и японцы, впрочем как и русские, предпочитают выражение «ваза разбилась». Подобное лингвистическое явление оказывает существенное влияние на то, как люди, говорящие на разных языках, воспринимают событие, запоминают его, и кого они склонны винить в произошедшем. Таким образом, если какое-то неприятное событие произошло случайно, одни предпочитают избегать упоминания «виновника», тогда как для других он продолжает оставаться субъектом действия, что свидетельствует о более логическом восприятии ситуации.

Ученые пришли к выводу, что если искусственно поменять основ-

ной язык человека (что отчасти происходит с иммигрантами в зависимости от того, как много они вынуждены говорить на неродном языке), то одновременно с этим изменится и его способ мышления - сам того не замечая, он начнет видеть мир иначе. Исследования показывают, что язык может даже изменять склад ума и направлять его. Данное влияние отчетливо прослеживается в процессе обучения иностранному языку, особенно на продвинутом этапе. Постигая через лексические и строевые особенности языка менталитет и культуру другого народа, студенты обретают дар смотреть на мир глазами киргиза, русского, турка и т.д., что не может не сказаться на их менталитете и социокультурных представлениях. Их языковая культура в родном языке также претерпевает значительные изменения: они используют более широкую палитру средств выражения модальности, стремятся избегать категоричности в оценках и в утверждениях.

Весьма любопытно, не правда ли? Не в этом ли, в частности, причина терпимости и законопослушности канадцев несмотря на многонациональный состав страны..?

Ольга Королева, Калгари
olga.koroleva.0101@gmail.com

* Использованы материалы журнала «Language Monthly» (№ 3 стр.17 за 1997 г.), сайт компании Atlasnet (<http://atlasnet.ee/component/content/article/252-kakjazukvlijaet>, с разрешения владельца сайта RewelMob.com), сайт Википедия.

Classifieds - Реклама

Прием объявлений осуществляется по телефону 780-240-5886 или по e-mail russoclub@yahoo.ca до 23 сентября.

Бесплатные объявления в газете:
Бесплатно принимаются объявления размером до 25 слов для публикации в течение от одного до трех месяцев. Если вы оставляете сообщение на автоответчике, пожалуйста, четко произносите каждое слово и особенно цифры.
Редакция оставляет за собой право не публиковать бесплатные объявления при отсутствии места.

Бесплатные объявления на интернете:
Вы можете самостоятельно разместить ваше объявление на интернете на Доске Объявлений по адресу <http://nashe.borda.ru>

Платные объявления:
1) Объявления, превышающие объем или срок бесплатных объявлений; 2) Объявления с дополнительным оформлением; 3) Фотообъявления.

Services / Услуги

Настройка и ремонт комьютеров, переустановка и установка, русификация Windows, лечение от вирусов, восстановление данных и много другое. 587-712-5388 Игорь

Маникюр, аппаратный маникюр, наращивание ногтей гелем/акрилом. Художественный дизайн. Дизайн цветными гелями и акрилами. Аквариум. Shellac. Покраска ресниц. Коррекция бровей. Район West Edmonton Mall. 587-709-5388 Юлия

Moving company предоставляет услуги по перевозке домов, квартир, офисов в Эдмонтоне и за его пределами. Очень аккуратные и опытные грузчики. Недорого. 587-712 -5388 Игорь.

Лицензированный русскоязычный психолог Эржена Данзано-ва поможет вам справиться со стрессом, депрессией, тревожностью, проблемами в семье и карьере. Insurance принимается. 780-482-6215 Cornerstone Counselling Centre.

Малярные работы. Выполним профессионально, качественно и быстро. Любые виды малярных работ по приемлемым ценам. Гарантируем качество. Звоните: (587) 712 - 5388 Игорь, (587) 335- 5565 Радик

Детский сад на дому предлагает государственные субсидии, развивающие занятия, двухразовое горячее питание и два сэнка, спальню и игровую комнату, оборудованный дворик для игр. Анна 780-660-1217

Employment / Работа

В **Locksmith Company** в Эдмонтоне, требуются надежные технические работники с опытом работы или без. Работа круглосуточная; зарплата от \$1200/неделю; проводится тренинг. Наличие транспортного средства необходимо. Подробности по телефону: 1-877-430-0084 Dan or John

Ищем **специалиста по продаже рекламных площадей** в газету Canadian Russian News. В обязанности входит работа с клиентами, заключение договоров, контроль дебиторской задолженности. Простая работа за комиссионные, которую можно выполнять дома. Тел. 780-240-5886.

Flurries Sheepskin is seeking **5 Retail sales reps**. Selling shoes and apparel at our locations in Sherwood Park Mall. \$13.40/hr Please email: flurriesedmonton@gmail.com

Other / Другое

Газете Canadian Russian News требуются **волонтеры-помощники** на должности Редактора разделов, Оформителя и Вебмастера. Если у вас есть желание поработать в газете, мы поможем вам проявить ваши творческие способности. Волонтерам CRNews предоставляются рекомендации для поступления на работу и необходимый тренинг. Звоните по тел. 780-240-5886 или пишите на russoclub@yahoo.ca

Ищу соседа в двухспальную квартиру. 400\$ в месяц плюс коммунальные услуги. Звонить после 7 вечера. Юрий (780) 708-7259.

Education / Образование

Уроки английского языка для эмигрантов по программе English as a second language (ESL). Бесплатно. С 9 сентября по понедельникам в 18:30, Peoples Church, 15641-96 Avenue. Для регистрации звоните (780) 481-2244.

G Notes Music offering **piano lessons and instrumental lessons** in South Edmonton. Lessons for all ages! Royal Conservatory of Music or just for fun, I travel to your home!! Now taking registrations!! Gerard (587) 524 - 5625

Drum and Guitar lessons at Network Sound. Learn to play in a recording studio atmosphere! 40+ years playing and teaching experience. Call Ray - 780.405-1374.

Give away / Бесплатно

3 Beautiful female cats to give away; very affectionate and love kids and dogs. 780-581-8784

2 kittens to give away to a good home. Good with kids, grew up with kids. 780-946-6407



По вопросам рекламы
Звоните 780-240-5886
или пишите на russoclub@yahoo.ca

Advertise with us
Call 780-240-5886
Or email to russoclub@yahoo.ca



PLEASANTVIEW LASER DENTAL CLINIC
DR MARGARET POKROY
DR MILA LUTSKY



300, 11044-51 Avenue
Edmonton, AB T6H 5B4
PHONE: 780-430-9053
WEBSITE: laserdental.ca

New patients welcome
Russian speaking staff members



ИРИНА МИЕРЗЕВСКИ
Ваш РИЭЛТОР® на все времена!
780. 991. 9764

irinahomes@live.com
irinahomes.ca

Пишите, звоните -
всегда отвечу



POLARIS
4107-99 St
Edmonton AB T6E 3N4

FREE "Edmonton Real Estate App"

Where You Can Find Canadian Russian News
Пункты распространения газеты

- | | | | |
|--|---|---|--|
| •European Market & Produce, 6607-177 St 780-487-4816 | •European Deli, 8432-182 St 780-443-0305 | •St Herman of Alaska Church, 9930 - 167 St 780-484-9804 | •Lois Hole Library, 17650-69 Ave |
| •Strathcona County Library, 401 Festival Lane, Sherwood Park | •Orbit Travel, 10219-97 St 780-422-5693 | •NorQuest College Library, 11140-131 St, 780-644-6700 | •Stanley A. Milner Library, 6104-172 St |
| •Russian School "Erudit", #108, 17323-69 Ave, 780-481-4548, 780-486-4548 | •Edmonton Mennonite Centre for Newcomers, 8914-118 Ave , 780-497-8782 | •Russian Tea Room, 10312 Jasper Ave, 780-426-0000 | •Red Deer Public Library, 4818 - 49 Str, Red Deer |
| •Grande Prairie Public Library, 101, 9839-103 Ave, 780-532-3580 | •Fort McMurray Public Library, 151 Macdonald Drive, 780-743-7800 | •Calgary Public Library, 616 Macleod Trail SE, 403-260-2600 | •Calgary Russian Store, 5-523 Wood-park Blvd, 403-238-4607 |

Cooking club - Разносольчик

Огурцы по-корейски

Свежие огурцы - неременная часть летних салатов, но к началу осени от частого употребления огуречный вкус несколько приедается. Предлагаю кулинарам-любителям новое «прочтение» темы «салат из огурцов», а именно - **Огурцы по-корейски** по рецепту известного российского кулинара Оксаны Путан (www.crevetka.com)

Потребуется:

- 1 килограмм огурцов
- 1 чайная ложка соли
- 2 столовые ложки уксуса
- 2 столовые ложки соевого соуса
- 1/3 чайной ложки жгучего красного перца
- 1 чайная ложка кунжутного масла
- 5 столовых ложек растительного масла
- 4 зубчика чеснока



Вымойте огурцы, обрежьте кончики и порежьте крупными брусками. Брусочки огурцов посолите всей солью, перемешайте и оставьте на 20 минут. Слейте образовавшуюся жидкость. К огурцам добавьте уксус, соевый соус и перец. Размешайте. Влейте растительное и кунжутное масло, перемешайте. В последнюю очередь добавьте в салат измельченный чеснок. Опять перемешайте и уберите салат в холодильник на 30 минут. Готовый салат можно хранить в холодильнике несколько дней.

September horoscope - Гороскоп на сентябрь 2013



Овен (21.03-20.04) - В сентябре 2013 года у Овнов откроется прекрасная возможность добиться чего-то лично для себя. В какой именно жизненной сфере это произойдет, сказать трудно. Однако существует условие: Овны должны будут настроиться на позитив и проявить волю, потому что предстоит непростая работа и в первую очередь по преодолению своих страхов и неуверенности.



Телец (21.04-20.05) - В сентябре Тельцам надо будет вернуться к своему привычному стилю поведения, потому что легкомысленное настроение предыдущего периода начнет по-настоящему мешать. В начале месяца будет упущен ряд великолепных возможностей. Но огорчаться не следует. В сентябре 2013 года Тельцы сумеют собраться и компенсировать все потери.



Близнецы (21.05-21.06) - В сентябре 2013 года Близнецы окажутся в положении активного участника гонки за лидером, причём лидером будут они сами. Вероятно повторение обстоятельств, в которых Близнецы оказались не на высоте. На этот раз реванш будет полным. Важно не реагировать на запреты, потому что кроме официальных законов ничто не сможет ограничить действия представителей знака.



Рак (22.06-22.07) - Сентябрь 2013 года для Раков покажется скучным. Любимые привычки, налаженный быт и даже отработанные годами действующие профессиональные приёмы начнут тяготить. Неожиданно Раки начнут мечтать о чём-то, что всё это изменит или хотя бы оживит. Одним словом, сентябрь принесёт личностный рост вместе с подспудным желанием перемен. Впрочем, до самих революций и вспышки страстей будет ещё далеко.



Лев (23.07-23.08) - В сентябре Львы могут добиться успеха, если научатся скрывать истинные чувства. Как бы ни шли их дела на самом деле, на лице требуется поддерживать выражение доброжелательной бесстрастности. Близкие люди при этом могут сыграть роль благодарной свиты при короле, и Львы окажутся на высоте. Однако они могут и всё испортить, если проявят несдержанность.



Дева (24.08-23.09) - В период сентября 2013 года Девы, наконец-то, смогут вздохнуть спокойно. Обстоятельства жизни изменятся, хоть и почувствуется это не сразу. Девам нужно просто перестать осторожничать и смело приниматься за реализацию намеченных планов, даже если здравый смысл будет просто вопить о том, что рано покидать укрытие. Предприимчивость в сентябре принесёт Девам ощутимые плоды.

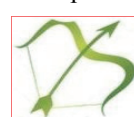
Весы (24.09-23.10) - Сентябрь 2013 года рекомендует Весам консервативный



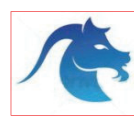
стиль поведения. Новаторство, перемены следует отменить, чего бы они ни касались. В профессиональной области лучше всего станут работать проверенные методы. В межличностных отношениях на передний план выйдет принцип «старый друг лучше новых двух». Добрые традиции выручат в любой сложной ситуации.



Скорпион (24.10-22.11) - В сентябре Скорпионам можно не опасаться серьёзных неприятностей, но это не повод, чтобы терять бдительность. Обстановка месяца будет располагающей к мечтам и отходу от реальности. Самое досадное, что и друзья окажутся под её влиянием, и некому будет вовремя Скорпионов одёрнуть. Именно поэтому в самом начале сентября 2013 года следует настроиться на худшее и держать себя в тонусе.



Стрелец (23.11-21.12) - Сентябрь станет для Стрельцов временем роста. Что-то кардинально изменится. Возможно продвижение по служебной лестнице, изменение социального статуса. Если ничего этого не произойдёт, Стрельцы всё равно поймут, что изменились, поумнели, стали лучше разбираться в жизни. В сентябре 2013 года удачными окажутся те предприятия, которые потребуют некоторой доли авантюризма.



Козерог (22.12-20.01) - В сентябре 2013 года Козероги окажутся объектом критики. Самое неприятное будет состоять в том, что человеку, от которого она будет исходить, представители этого знака зодиакального гороскопа безоговорочно доверяют. Да они и сами сразу же поймут, что критика справедлива. Исправлять обнаружившиеся недостатки будет сложно, поскольку перемены потребуются кардинальные.



Водолей (21.01-20.02) - В период сентября 2013 года Водолеям захочется новых впечатлений. Радовать будет уже сама смена обстановки. Водолеи могут заняться необычным для себя делом и добьются успеха. Работать придётся самостоятельно, а от ошибок уберегут друзья. Участвовать в проектах представителей знака они не смогут, но на помощь придут своевременно, даже если в последний момент.



Рыбы (21.02-20.03) - В сентябре 2013 года Рыбы будут подводить какие-то итоги, так как завершится некий жизненный период. В это время им будет отчаянно везти. Даже самые провальные результаты можно будет выставить в выгодном свете, потому что рядом окажется человек, который выступит с положительной экспертной оценкой. Кстати, именно благодаря ей Рыбы узнают о таких своих качествах, о которых раньше даже не подозревали.

<http://goroskop.gadaniya.com>

Events - Афиша

музыки кантри. Разные места проведения мероприятия. ccma.org

September / Сентябрь 6 – 22 - Workshop West Playwright's Theatre presents: Kill Me Now. Трагикомедия «Убей меня сейчас» на сцене театра La Cite Francophone, 8627 91 Street, Edmonton. Билеты: для взрослых \$14 - \$28, студенческие и для пенсионеров \$11 - \$22. workshopwest.org

September / Сентябрь 11 - 50 Shades the Musical! Мюзикл -пародия по мотивам популярного бестселлера И.Л. Джеймса «50 оттенков серого». Northern Alberta Jubilee Auditorium, 11455 -87 Ave, Edmonton. 8 – 11 pm. Стоимость: \$ 52.15 – \$ 72.15. 50. www.shadesthemusical.com, ticketmaster.ca

September / Сентябрь 13 - 15 - Kaleido Family Arts Festival. Фестиваль искусств и талантов для всей семьи Калейдо. 118 Avenue (from 90 Street to



94 Street), Edmonton. Музыка, кино, театральные представления и др. Бесплатно. 780-471-1580. kaleidofest.ca

September / Сентябрь 18 - The Edmonton Symphony Orchestra presents: Midweek Classics. Концерт симфонической музыки. В программе произведения Генделя, Бетховена и Моцарта. Enmax Hall, Winspear Centre, 4 Sir Winston Churchill Square, Edmonton. 7.30 pm- 9.30 pm. Билеты: \$24 - \$69. 1-800-563-5081. winspearcentre.com

September / Сентябрь 25 – 28 - Edmonton Chante Festival. Фестиваль песни. Более 50 концертных представлений на White Avenue: от рока до поп-культуры. Бесплатно. acfaedmonton.ab.ca

September / Сентябрь 26 – October 5 - Edmonton International Film Festival. Ежегодный международный кинофестиваль в Эдмонтоне. Empire Theatre in Edmonton City Centre, 10200-102 Avenue. Стоимость: билетов от бесплатных до \$30. edmontonfilmfest.com